



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 15551:2009+A1:2010**

**01-december-2010**

---

**Železniške naprave - Železniška vozila - Odbojniki**

Railway applications - Railway rolling stock - Buffers

Bahnanwendungen - Schienenfahrzeuge - Puffer

Applications ferroviaires - Wagons - Tampons

**ITEH STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 15551:2009+A1:2010**

[SIST EN 15551:2009+A1:2010](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0be03326-dae0-408d-833d-8e333da69f8f/sist-en-15551-2009a1-2010>

---

**ICS:**

45.060.01      Železniška vozila na splošno      Railway rolling stock in  
general

**SIST EN 15551:2009+A1:2010**

**en,fr,de**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 15551:2009+A1:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0be03326-dae0-408d-833d-8e333da69f8f/sist-en-15551-2009a1-2010>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN 15551:2009+A1**

November 2010

ICS 45.060.01

Supersedes EN 15551:2009

English Version

## Railway applications - Railway rolling stock - Buffers

Applications ferroviaires - Wagons - Tampons

Bahnanwendungen - Schienenfahrzeuge - Puffer

This European Standard was approved by CEN on 31 January 2009 and includes Amendment 1 approved by CEN on 28 September 2010.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

(standards.iteh.ai)

[SIST EN 15551:2009+A1:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0be03326-dae0-408d-833d-8e333da69f8f/sist-en-15551-2009a1-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0be03326-dae0-408d-833d-8e333da69f8f/sist-en-15551-2009a1-2010>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

## Contents

Page

Foreword.....	5
Introduction .....	6
1 Scope .....	7
2 Normative references .....	7
3 Terms and definitions .....	8
4 Classification and designation.....	10
4.1 General.....	10
4.2 Buffers with buffer stroke 105 mm (Categories A, B and C) .....	10
4.3 Buffers with buffer stroke 110 mm.....	10
4.4 Long stroke buffer 150 mm.....	10
4.5 Interaction coupling/buffer .....	11
5 Requirements .....	11
5.1 General.....	11
5.2 Fixing on vehicle and interchangeability .....	11
5.3 Buffer dimensions .....	12
5.4 Mechanical characteristics of buffers .....	13
5.5 Elastic devices .....	15
5.5.1 Types of elastic devices.....	15
5.5.2 Static characteristics.....	15
5.5.3 Dynamic characteristics .....	16
5.5.4 Endurance testing under service load for elastic device .....	16
5.5.5 Endurance testing for life-cycle simulation .....	16
5.6 Marking .....	16
6 Housing.....	18
6.1 Plunger and base .....	18
6.2 Buffer head .....	18
6.2.1 Materials .....	18
6.2.2 Boundary dimensions .....	18
6.2.3 Standard dimensions of buffer head .....	19
7 Crashworthy buffers for tank wagons according to RID.....	20
Annex A (normative) Maximum space envelope of buffer.....	21
A.1 Requirements for space envelope of buffer .....	21
A.1.1 Buffers for freight wagons .....	21
A.1.2 Buffers for coaches .....	24
A.2 Notes on definition of envelopes for overall dimensions of wagon buffers described in Annex A .....	24
A.2.1 General.....	24
A.2.2 Study relating to definition of the envelope.....	25
Annex B (normative) Mechanical characteristics of buffers - Test methods.....	27
B.1 General.....	27
B.2 Force F1 .....	27
B.3 Force F2 .....	27
B.4 Force F3.....	27
B.5 Force F4.....	28
B.6 Force F5.....	28
B.7 Force F6 .....	28

<b>Annex C (normative) Requirements for elastic devices .....</b>	<b>29</b>
<b>C.1 Rubber elastomer or other elastomer elastic systems .....</b>	<b>29</b>
<b>C.1.1 General .....</b>	<b>29</b>
<b>C.1.2 Metal inserts.....</b>	<b>29</b>
<b>C.1.3 Constituents of rubber elastomer and/or other elastomer systems .....</b>	<b>29</b>
<b>C.1.4 Static characteristics of the sets .....</b>	<b>31</b>
<b>C.1.5 Dynamic characteristics of the sets .....</b>	<b>31</b>
<b>C.1.6 Bonding .....</b>	<b>31</b>
<b>C.1.7 Marking.....</b>	<b>31</b>
<b>C.1.8 Inspection and tests.....</b>	<b>31</b>
<b>C.2 Friction spring/Ring spring .....</b>	<b>32</b>
<b>C.2.1 Manufacturer's marks .....</b>	<b>32</b>
<b>C.2.2 Flexibility test.....</b>	<b>33</b>
<b>C.2.3 Endurance test.....</b>	<b>34</b>
<b>C.3 Hydrodynamic or hydrostatic systems .....</b>	<b>34</b>
<b>C.3.1 General .....</b>	<b>34</b>
<b>C.3.2 Steel parts .....</b>	<b>34</b>
<b>C.3.3 Absorbing energy medium .....</b>	<b>34</b>
<b>C.3.4 Static tests of capsules.....</b>	<b>35</b>
<b>C.4 Combined elastic systems .....</b>	<b>35</b>
<b>Annex D (normative) Testing of static characteristics of buffers.....</b>	<b>36</b>
<b>D.1 Test principle .....</b>	<b>36</b>
<b>D.2 Test procedure.....</b>	<b>36</b>
<b>D.3 Measurements .....</b>	<b>36</b>
<b>Annex E (normative) Dynamic testing.....</b>	<b>37</b>
<b>E.1 Dynamic testing of buffer .....</b>	<b>37</b>
<b>E.1.1 General .....</b>	<b>37</b>
<b>E.1.2 Temperature effects .....</b>	<b>38</b>
<b>E.2 Dynamic characteristics of 105 mm stroke buffer .....</b>	<b>39</b>
<b>E.2.1 Test programme .....</b>	<b>39</b>
<b>E.2.2 Category A .....</b>	<b>40</b>
<b>E.2.3 Category B .....</b>	<b>40</b>
<b>E.2.4 Category C .....</b>	<b>41</b>
<b>E.2.5 Comments on the test conditions .....</b>	<b>41</b>
<b>E.3 Dynamic characteristics of 150 mm stroke buffer .....</b>	<b>42</b>
<b>E.4 Dynamic characteristics of 110 mm stroke buffer .....</b>	<b>43</b>
<b>Annex F (normative) Endurance testing under service load for elastic device .....</b>	<b>44</b>
<b>F.1 Aim of the test.....</b>	<b>44</b>
<b>F.2 Test principle .....</b>	<b>44</b>
<b>F.3 Test results to be obtained.....</b>	<b>45</b>
<b>F.4 Test requirements .....</b>	<b>45</b>
<b>F.4.1 Endurance test assembly .....</b>	<b>45</b>
<b>F.4.2 Preliminary static test .....</b>	<b>46</b>
<b>F.4.3 Endurance test.....</b>	<b>46</b>
<b>F.4.4 Final static test .....</b>	<b>46</b>
<b>Annex G (normative) Endurance testing under buffing load for life-cycle simulation.....</b>	<b>47</b>
<b>G.1 Endurance tests for hydrodynamic and hydrostatic buffers for wagons .....</b>	<b>47</b>
<b>G.1.1 Aim of the test.....</b>	<b>47</b>
<b>G.1.2 Test principle .....</b>	<b>47</b>
<b>G.1.3 Expected result.....</b>	<b>47</b>
<b>G.1.4 Test requirements .....</b>	<b>47</b>
<b>G.1.5 Delivery of elastic devices.....</b>	<b>50</b>
<b>G.2 Endurance tests for hydrodynamic and hydrostatic buffers for coaches .....</b>	<b>50</b>
<b>G.2.1 General .....</b>	<b>50</b>
<b>G.2.2 Tests under alternating loads .....</b>	<b>50</b>
<b>G.2.3 Repeated buffing tests.....</b>	<b>51</b>
<b>G.2.4 Conditions to be observed .....</b>	<b>51</b>

## EN 15551:2009+A1:2010 (E)

<b>Annex H (normative) Plunger and base</b> .....	<b>52</b>
<b>H.1 Plunger and base</b> .....	<b>52</b>
<b>H.2 Manufacture of housing</b> .....	<b>52</b>
<b>H.2.1 Welding</b> .....	<b>52</b>
<b>H.2.2 Initial greasing</b> .....	<b>52</b>
<b>Annex I (informative) Guidelines for buffer head materials</b> .....	<b>53</b>
<b>I.1 Example of test program requirements for verification of buffer head materials</b> .....	<b>53</b>
<b>I.2 List of existing buffer head materials</b> .....	<b>55</b>
<b>Annex J (normative) Calculation of the width of buffer heads</b> .....	<b>56</b>
<b>J.1 General</b> .....	<b>56</b>
<b>J.2 Data used in the calculation</b> .....	<b>56</b>
<b>J.3 Calculation</b> .....	<b>56</b>
<b>Annex K (informative) Regulations relating to the layout of S-curves</b> .....	<b>58</b>
<b>K.1 Data used in the calculation</b> .....	<b>58</b>
<b>K.2 Equations to be applied</b> .....	<b>58</b>
<b>K.3 Working examples</b> .....	<b>59</b>
<b>K.4 Comments on the preparation of the equations in Annex J and Annex K</b> .....	<b>60</b>
<b>K.5 Track</b> .....	<b>60</b>
<b>K.6 Vehicle</b> .....	<b>60</b>
<b>Annex L (normative) Crashworthy buffers for tank wagons according to RID</b> .....	<b>61</b>
<b>L.1 Requirements on crashworthy buffers</b> .....	<b>61</b>
<b>L.1.1 Objectives from RID</b> .....	<b>61</b>
<b>L.1.2 Additional requirements</b> .....	<b>61</b>
<b>L.2 Test procedure for crashworthy buffers</b> .....	<b>61</b>
<b>Annex M (normative) Maximum space envelope of crashworthy buffers</b> .....	<b>63</b>
<b>Annex ZA (informative) <sup>A1</sup> Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2008/57/EC of the European Parliament and of the Council of 17 June 2008 on the interoperability of the rail system within the Community (Recast) <sup>A1</sup></b> .....	<b>66</b>
<b><sup>A1</sup> deleted text <sup>A1</sup></b> .....	
<b>Bibliography</b> .....	<b>71</b>

## Foreword

This document (EN 15551:2009+A1:2010) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 "Railway applications", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2011, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2011.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 2010-09-28.

This document supersedes EN 15551:2009.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags A1 A1.

A1 This document has been prepared under a mandate given to CEN/CENELEC/ETSI by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 2008/57/EC.

For relationship with EU Directive 2008/57/EC, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document. A1

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**EN 15551:2009+A1:2010 (E)****Introduction**

The main purpose of normative documents used until now for the delivery of buffers (UIC leaflets, national standards) was a complete definition of the acceptance procedures and of the buffers characteristics which were to be verified.

Product qualification was sometimes mentioned but the procedures used and the product characteristics to be verified during qualification were not given.

This European Standard addresses all buffer characteristics that are assembly characteristics and finished product characteristics and do not arise from a choice of design parameters such as diameters, interferences, materials etc.

The buffer and its components are delivered by suppliers that operate a quality system.

NOTE The quality systems used should offer equivalence with EN ISO 9001.

This European Standard is based on UIC 526-1, UIC 526-3, UIC 527-1, UIC 528, UIC 573, UIC 827-1 and UIC 827-2.

For coaches the technical content at present is limited to that given in UIC 528:2007.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)

SIST EN 15551:2009+A1:2010  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0be03326-dae0-408d-833d-8e333da69f8f/sist-en-15551-2009a1-2010>



## 1 Scope

This European Standard defines the requirements for buffers with 105 mm, 110 mm and 150 mm stroke for vehicles or units which use buffers and screw coupling at the coupling interface with other interoperable rolling stock. It covers the functionality, interfaces and testing procedures, including pass fail criteria, for buffers.

NOTE Typically, buffers with a stroke of 105 mm are used on freight wagons and locomotives, buffers with a stroke of 110 mm are used on coaches and locomotives and buffers with a stroke of 150 mm are used on freight wagons.

It defines the different categories of buffers, the space envelope, static and dynamic characteristics and energy absorption.

It includes a calculation method to determine the minimum size of the buffer head to avoid override between buffers.

It defines the static and dynamic characteristics of the elastic systems.

It also defines the requirements for buffers with integrated crash elements (crashworthy buffers) for tank wagons only according to RID.

The requirements of this European Standard also apply to locomotives and passenger coaches which have to meet the crashworthiness requirements of EN 15227 for buffers in normal service only. The properties for the energy absorbing function are defined in EN 15227 and the requirements specified in Clause 7 for tank wagons according to RID are not applicable to locomotives and passenger coaches.

Diagonal buffers are excluded from this European Standard.

For vehicles which have to comply with crashworthiness requirements (locomotives, cab cars or passenger coaches according to EN 15227, tank wagons according to RID), typically crashworthy buffers (buffers with a deformable housing and/or the need for an opening in their mounting flange) or buffers which form part of a combined system consisting of a special buffer (e.g. middle flange buffer) and a deformation element are used. For these types of buffers, interoperability is possible, but interchangeability with freight wagon buffers is not required, and therefore the requirements of 5.2 (Fixing on vehicle and interchangeability), 5.3 (Buffer dimensions) do not apply, those of 5.4 (mechanical characteristics of buffers) and 5.6 (marking) apply with restrictions.

## 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 1369, *Founding — Magnetic particle inspection*

EN 1370, *Founding — Surface roughness inspection by visual/tactile comparators*

EN 10025-2, *Hot rolled products of structural steels — Part 2: Technical delivery conditions for non-alloy structural steels*

EN 10204:2004, *Metallic products — Types of inspection documents*

prEN 12663-2, *Railway applications — Structural requirements of railway vehicle bodies — Part 2: Freight wagons*

**EN 15551:2009+A1:2010 (E)**

EN 15085-5, *Railway applications — Welding of railway vehicles and components — Part 5: Inspection, testing and documentation*

EN 15227, *Railway applications — Crashworthiness requirements for railway vehicle bodies*

EN ISO 868, *Plastics and ebonite — Determination of indentation hardness by means of a durometer (Shore hardness) (ISO 868:2003)*

ISO 37, *Rubber, vulcanized or thermoplastic — Determination of tensile stress-strain properties*

ISO 48, *Rubber, vulcanized or thermoplastic — Determination of hardness (hardness between 10 IRHD and 100 IRHD)*

ISO 188, *Rubber, vulcanized or thermoplastic — Accelerated ageing and heat resistance tests*

ISO 815-1, *Rubber, vulcanized or thermoplastic — Determination of compression set — Part 1: At ambient or elevated temperatures*

ISO 815-2, *Rubber, vulcanized or thermoplastic — Determination of compression set — Part 2: At low temperatures*

**3 Terms and definitions**

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

**3.1  
buffer**  
absorber device of compressible type constituted by housing, elastic system, buffer head and flange fitted at each side of the end of wagons which have to be in contact with other interoperable rolling stock

NOTE For this European Standard, buffer means side buffer.

**3.2  
housing**  
assembly consisting of a plunger, a buffer base and an anti-rotation device but without elastic system

NOTE Casing or body are other words for housing, but only housing is used in this European Standard.

**3.3  
plunger**  
movable part of the housing consisting of a sliding and guiding tube and an active face named buffer head

**3.4  
base**  
part of the housing fixed to the wagon headstock

NOTE The base consists of a guiding tube and a supporting plate (flange)

**3.5  
anti-rotation device**  
device preventing the rotation of the plunger around the longitudinal axis of the buffer

**3.6  
elastic system**  
system allowing the reversible deflection of the plunger and absorbing energy during buffing or running operation

NOTE Spring system is another common word for elastic system.

### 3.7 stored energy

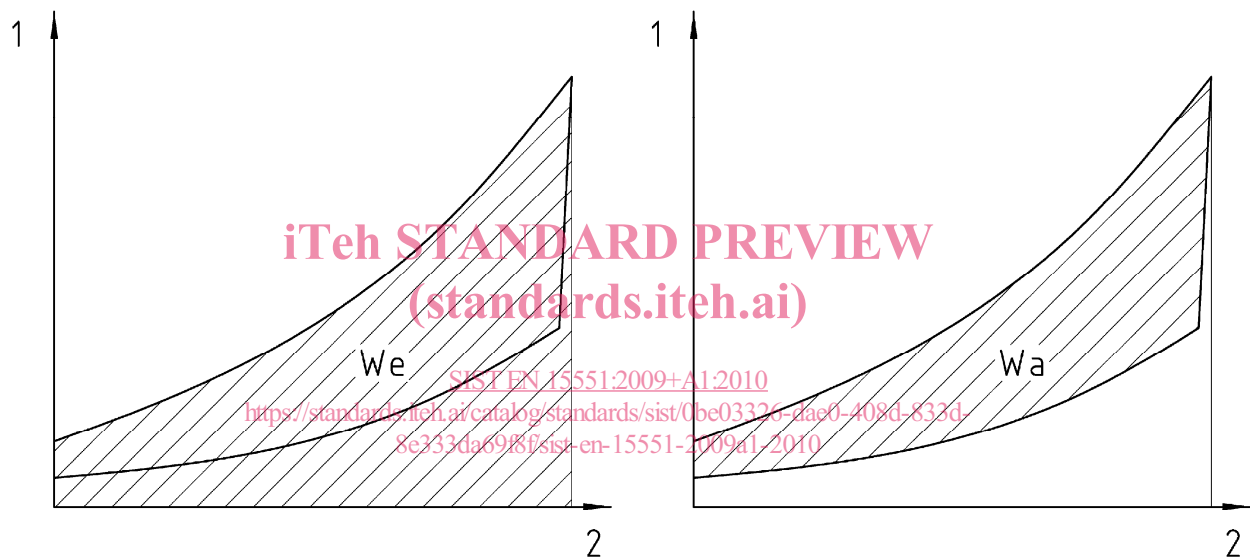
$W_e$   
energy ( $W_e$ ) stored by a buffer for a given elasticity stroke

NOTE The stored energy is represented, on the force-stroke diagram, by the area lying between the compressive curve, the axis of the abscissa and the straight line, perpendicular to the axis, corresponding to the stroke under consideration, see Figure 1.

### 3.8 absorbed energy

$W_a$   
energy ( $W_a$ ) absorbed by a buffer for a given elasticity stroke

NOTE The absorbed energy is represented, on the force-stroke diagram, by the area lying between the compressive curve and the return curve, see Figure 1.



#### Key

- 1 force in kN
- 2 stroke in mm
- $W_e$  stored energy in kJ
- $W_a$  absorbed energy in kJ

Figure 1 — Force-stroke diagram for stored and absorbed energy

### 3.9 dynamic working capacity

stored energy under dynamic test conditions obtained during the impact between two wagons

### 3.10 damping

$A$   
ratio of absorbed energy divided by stored energy

NOTE It is calculated using the following equation:

**EN 15551:2009+A1:2010 (E)**

$$A = \frac{W_a}{W_e} \times 100$$

where:

$A$  is the damping;

$W_a$  is the absorbed energy;

$W_e$  is the stored energy.

### 3.11 crashworthy buffer

buffer with an additional function to allow plastic deformation to absorb energy for abnormal impacts

## 4 Classification and designation

### 4.1 General

Buffers are classified according to their stroke and their dynamic energy capacity  $W_{ed}$ .

### 4.2 Buffers with buffer stroke 105 mm (Categories A, B and C)

These buffers are classified according to their dynamic energy capacity  $W_{ed}$  as specified in Table 1.

**Table 1 — Buffer stroke 105**

Buffer category	Dynamic energy capacity $W_{ed}$
A	$\geq 30$ kJ
B	$\geq 50$ kJ
C	$\geq 70$ kJ

### 4.3 Buffers with buffer stroke 110 mm

Buffers with a stroke of 110 mm are generally used on coaches to protect them against buffing impacts at speeds of up to 10 km/h.

Designation is reserved for this issue of the European Standard.

NOTE UIC 528 does not specify a designation for this buffer.

### 4.4 Long stroke buffer 150 mm

Wagons used for carriage of impact-sensitive goods may be fitted with 150 mm stroke buffers in order to maintain the accelerations exerted on goods at the lowest level possible while complying with the minimum requirements of prEN 12663-2.

NOTE The possibilities for use of hydrodynamic buffers are described in ERRI Report B36/RP 30.

150 mm-stroke buffers are designated by the letter "L".

#### 4.5 Interaction coupling/buffer

To ensure that the train is able to negotiate curves at 150 m radius safely, the static characteristics of draw gears and buffers should be coordinated.

NOTE Refer to prEN 15839 for details.

### 5 Requirements

#### 5.1 General

Two buffers shall be fitted at each vehicle end with the same elastic system, category, head dimension, stroke and type of housing.

Housings which differ only in the buffer head plate material or insert are considered to be identical.

NOTE When a non-metallic insert or head is provided on one of the 2 buffers per wagon end, it should be placed diagonally according to Figure 2.



#### Key

- 1 Buffer with metallic head
- 2 Buffer with non-metallic insert or head

**Figure 2 — Mounting of buffers with non-metallic insert or head (top view for freight wagons)**

#### 5.2 Fixing on vehicle and interchangeability

The buffers shall be fixed to the vehicle headstock by means of four bolted M 24 fasteners.

For 105 mm and 150 mm stroke buffers for freight wagons, dimensions and spacing needed on headstock for the buffer support plate for interchangeability are given in Figure 3.

The 105 mm stroke buffer flange shall cover the location for the pin (see cross section A1-A1 of Figure 3). This pin is to prevent the fixing of a 105 mm stroke buffer where a long stroke buffer is required.

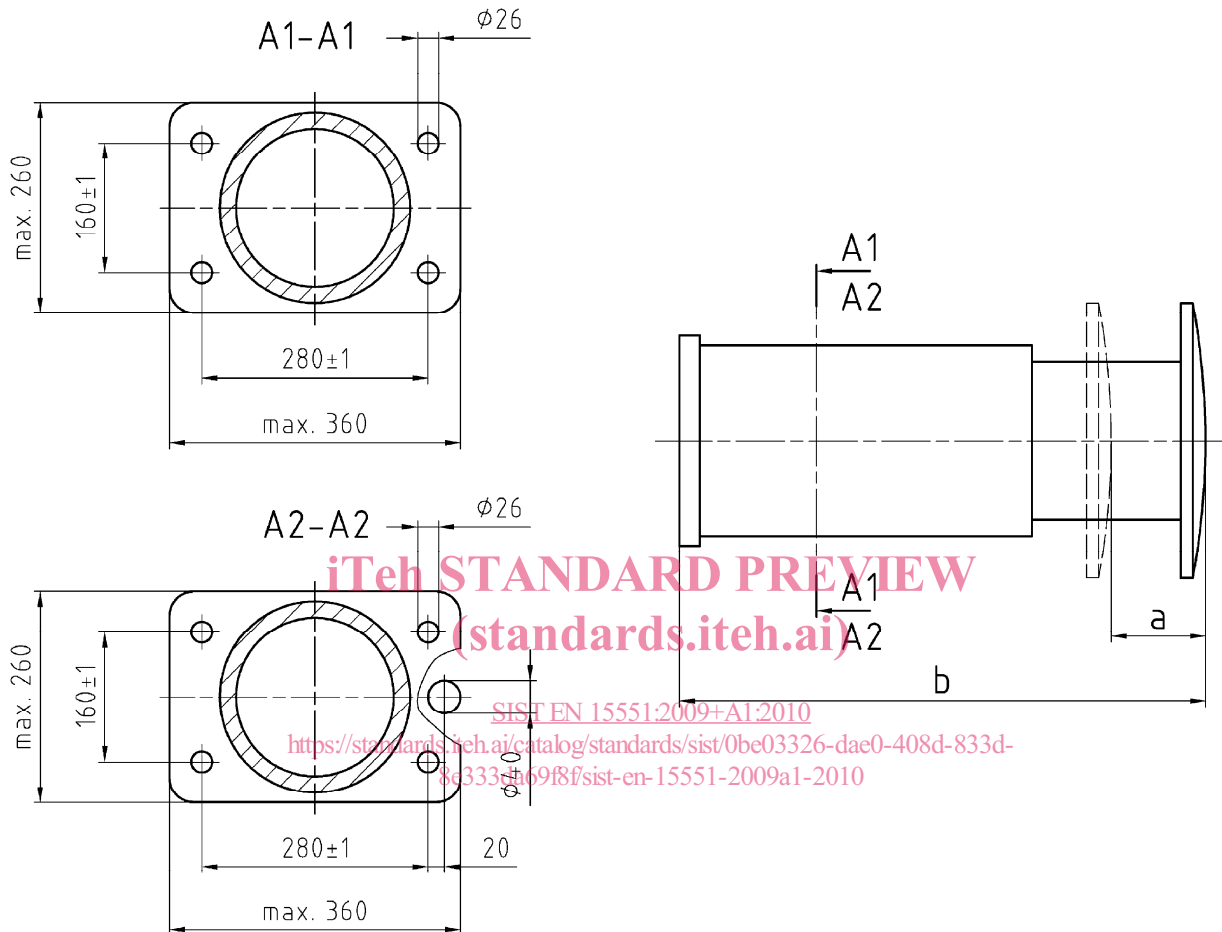
The 150 mm stroke buffer flange shall have a location for the pin (see the location in cross section A2-A2 of Figure 3).

For vehicles which have to comply with crashworthiness requirements (locomotives, cab cars or passenger coaches according to EN 15227, tank wagons according to RID), which use crashworthy buffers or buffers

## EN 15551:2009+A1:2010 (E)

which form part of a combined system consisting of a special buffer and a deformation element, interchangeability with freight wagon buffers is not required. For these vehicles, a different fixation of the buffers (e.g. concerning position of flange, bolt diameter, quantity of bolts and their position) may be used, and Figure 3 is not applicable.

Dimensions in millimetres



### Key

A1 section is for 105 mm stroke buffer

A2 section is for long stroke buffer

a is the stroke 105 mm or 150 mm

b is the buffer length (see Table 2)

**Figure 3 — Fixing dimensions of 105 mm and 150 mm stroke buffers for interchangeability**

### 5.3 Buffer dimensions

Common dimensional characteristics for all buffer categories are provided in Table 2.

Table 2 — Buffer dimensional characteristics

Dimensions in millimetres

	Stroke 105 mm buffer	Stroke 110 mm buffer	Stroke 150 mm buffer
Stroke <b>a</b>	105 <sup>0</sup> <sub>-5</sub>	110 <sup>0</sup> <sub>-5</sub>	150 <sup>0</sup> <sub>-5</sub>
Buffer length <b>b</b>	620	650	665

The spacing of the buffer is specified in Annex A.

The buffer shall be equipped with an anti-rotation device avoiding free rotation on longitudinal axis. The maximum allowed rotation is set at  $\pm 2^\circ$  for buffer when they are new.

The width of the buffer head shall be as specified in 6.2.

For locomotives, cab cars or passenger coaches according to EN 15227 equipped with crashworthy buffers or buffers which form part of a combined element consisting of a special buffer and a deformation element, a different position of the fixation flange and a spacing of bolts different from Figure 3 may be used, and the buffer length *b* defined in Table 2 is not applicable.

#### 5.4 Mechanical characteristics of buffers

The entire buffer unit fitted to the wagon shall be capable of withstanding the loads specified in Table 3:

(standards.iteh.ai)  
Table 3 — Proof loads for buffers

	Force $F_i$ for stroke 105 mm and 150 mm	Force $F_i$ for stroke 110 mm
Longitudinal force (centred) $F_1$ , exerted on the buffer head	$\geq 2\,500$ kN	$\geq 1\,250$ kN
Longitudinal force (off-centre) $F_2$ , exerted on the buffer head	$\geq 500$ kN	$\geq 300$ kN
Vertical force $F_3$ , exerted on the body of the buffer	$\geq 200$ kN	$\geq 200$ kN
Total longitudinal force $F_4$ , exerted by the base plate of the buffer on a test frame	$\geq 2\,500$ kN	$\geq 1\,250$ kN
Longitudinal force $F_5$ for buffer heads $> 450$ mm, exerted on the buffer head	$\geq 250$ kN	-----
Life-cycle test on customer request, force $F_6$	$\geq 250$ kN	-----

Conditions governing the application of these forces are set out in Figure 4.

The corresponding test methods are specified in Annex B.

After each of the tests  $F_1$ ,  $F_2$ ,  $F_3$  and  $F_5$ , the buffer shall continue to be in a condition that allows normal functioning, and any permanent deformation shall fall within the tolerance range stipulated for manufacture. In addition, the diameters measured on the main buffer components shall not have changed by more than 0,2 %.

After Test  $F_4$ , the base plate shall not show any permanent deformation.

After Test  $F_6$ , no visible cracks shall appear.